



# Repaccer

NÚMERO III - UNA PESETA

Ayuntamiento de Madrid



# talleres martin

TURBINAS

HIDRAULICAS

"AMOROS"

Rejas. Válvulas de compuerta y de mariposa. Compuertas con sus mecanismos de maniobra.

**zaragoza**

PALAFIX, 26

Teléf. 4720

Maquinaria industrial. Mecánica en general. Bombas centrífugas para elevación de aguas.



Bar - Restaurant - Cervecería

## La Maravilla

INDEPENDENCIA, 5  
TELÉFONO 5605  
ZARAGOZA

JULIO LAGLERA

Punto obligado a la  
hora del aperitivo.

Donde mejor  
se come  
en Zaragoza.

DESPACHO DE VINOS

VINOS DE COSECHERO

LICORES

DE LAS

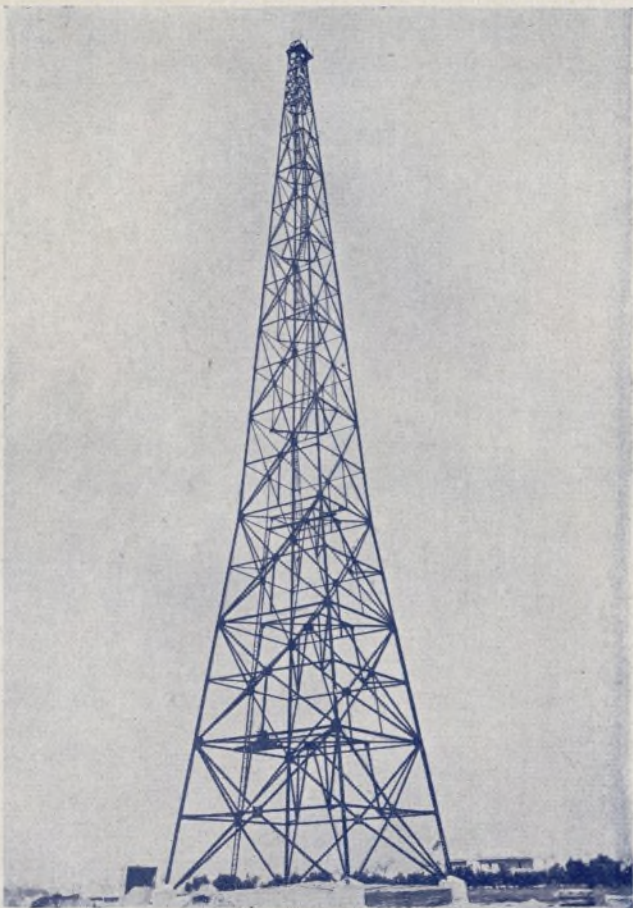
MEJORES

MARCAS

## LUCAS ORTIZ SIERRA

Caballo, núm. 3 - Teléfono 3516 - ZARAGOZA





Torre metálica de 65 metros para RADIO ZARAGOZA

TALLERES ZARAGOZA

JOSÉ GONZALEZ TORRES

Construcciones metálicas.

Cubiertas industriales de fibrocemento.

Puentes.

Vagonetas.

Carpintería metálica.

San Juan de la Peña, 52

APARTADO 366

TELÉFONO 4027

ZARAGOZA

Sucursal: SAN FRANCISCO - Teléfono 2308 - BURGOS

FÁBRICA DE TEJIDOS

DE ALGODÓN

Viuda de

Raimundo

Balet

Hospitalito, 18

TELÉFONO 4940

ZARAGOZA





ALCOHOLES  
LICORES  
ÁCIDO TARTÁRICO

Viuda de  
Ramón  
Perdiguer

DESPACHO:  
SAN PABLO, 61

29 Septiembre, 6  
TELÉFONO 2023  
ZARAGOZA

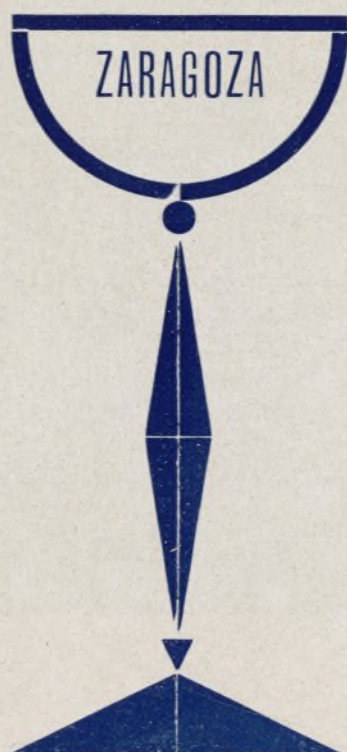
ÁBRICA  
DE  
CALZADO

RANCISCO  
ALMOLDA

General Franco, 48  
TELÉFONO 4030  
ZARAGOZA

Fábrica de Licores  
Almacén de Vinos

Teodoro  
Lamarca



Av. Madrid, 24

Teléf. 5595

T E X T I L  
ARAGONESA

FÁBRICA  
DE  
GÉNEROS  
DE PUNTO  
EXPORTACIÓN  
A PROVINCIAS

V.  
CASADO  
M O Y A

Dato, 16  
TELÉFONO 5904  
ZARAGOZA



---

# LA CONSTANCIA

FÁBRICA DE DULCES  
Y FRUTAS EN ALMÍBAR

## PALACIOS Y FANTOBA

APARTADO CORREOS 23  
ZARAGOZA

FÁBRICA:  
Industria, núm. 3  
TELÉFONO 1316

SUCURSAL:  
Don Jaime I, 31  
TELÉFONO 1320

---

V<sup>DA</sup> DE BERNARDINO ABÓS

ALONSO V, 17  
REBOLERÍA, 8  
TELÉFONO 3737

ZARAGOZA

Fábrica de Curtidos  
Almacén de pieles y lanas

●  
Especialidad en Cabras  
para Equipos Militares  
y para calzado trenzado

●  
DÓNGOLAS  
para calzado negro y color.

●  
Badanas para impermeables.

Vaquetilla.

Box-calf.

Suela.



DESPACHO  
DE VINOS

VINOS DE  
COSECHERO

LICORES DE  
LAS MEJORES  
M A R C A S

Felipe  
Ortiz  
Sierra

Espoz y Mina, 20  
TELÉFONO 5771  
ZARAGOZA

RESTAURANTE

**LAGUNA**

DIRECCIÓN:  
LAGUNA  
GURREA

SERVICIO ESMERADO  
CARTA Y CUBIERTO

PIGNATELLI, 7  
ZARAGOZA

FÁBRICA  
DE  
CALZADOS

A. HERNANDEZ

EXPORTACIÓN  
A  
PROVINCIAS

San Pablo, 129  
ZARAGOZA

VINOS

Martín

García

DESPACHO Y  
ALMACENES:

P.º María Agustín, 77

TELÉFONO 5857

ZARAGOZA



La

SALVADOR BELLO

Industrial

Destilerías modernas  
de toda clase de  
licores finos.

Licorera

Vermouth

Espumosos

Jarabes

Hielo

Española

PASEO DE SAN JOSÉ, 56, 58 y 60  
Apartado 171 - Teléfono 2422 - ZARAGOZA

Impresiones de oro,  
plata y colores  
para vistas y plantillas



Cinturones  
para señora  
y caballero  
últimas creaciones



Manufacturas  
de adornos y fantasías  
para calzados



Fabricación de la  
plantilla de corcho  
especial patentada



José M.<sup>a</sup> Villena

Madre Sacramento, 29

TELÉFONO 3492

ZARAGOZA

FRANCISCO BLESÁ - Almacén de Coloniales - Coso, 92, ZARAGOZA



# MANUFACTURA DE CALZADO ARAGONESA

SAN LORENZO, 32 y 34  
ZARAGOZA



CURTIDOS  
Y ARTÍCULOS  
PARA CALZADOS

Fantasías  
y géneros extranjeros

Plaza San Pedro Nolasco, núm. 1

TELÉFONO 2875  
ZARAGOZA



# Renacer

ILUSTRACIÓN MUNDIAL

REDACCION Y ADMINISTRACIÓN: SAN PABLO, 53

**Saludo a FRANCO:**

**¡ARRIBA ESPAÑA!**

*Del 13.º Salón Internacional de Fotografía de Zaragoza*



*"Alpes bávaros"*

*A. Grasa Sancho, España*



# La irrupción de los bárbaros

Diego

Fernández

Collado

LA creación reciente del Servicio de recuperación del tesoro artístico español, que como una prueba más de cultura y civilidad de la España de Franco, viene — en aleccionador contraste — a poner de relieve ante el mundo, aun en estas horas, sin prisas, de epopeya heroica, dónde está la verdad y el afán constructivo y dónde la mentira y la destrucción, nos trae con la alegría y la fe de una obra ya en cauces de lograrse en la parte reconquistada, la nostalgia y la pena infinita que causa el pensar en el tesoro artístico inmolado en la parte aun no liberada, por la barbarie y el analfabetismo marxista imperante.

Más que oposición a una idea, ha sido una verdadera vesania para todo lo que representara un vestigio de cultura y de arte. Ha sido la irrupción de los bárbaros en el templo de la diosa Atenea. Ellos, haciendo buena la pura negación que representan, no han querido salvar, al menos, en una consecuencia histórica la verdadera teoría del arte, todo el arsenal de vida que éste representa, sea cualquiera la forma en que se manifieste. Así, primero irrumpieron en las iglesias españolas — joyeles donde la fe hizo verdaderos milagros de belleza — para terminar con todo lo que en sí llevara algo, por pequeño que fuere, que les avergonzara en su incultura.

Parece como si un hado adverso se cerniera de vez en cuando sobre el suelo español, con signo de pillaje, para aligerarlo de la exorbitante cantidad y calidad artística que por toda la piel del toro ibérico se reparte.

Despojo como el de ahora, no obstante, sólo ha tenido un parecido precedente en aquella guerra napoleónica en que las águilas francesas — confirmando su nombre de aves de rapiña — se llevaron en las uñas y bajo de las alas, salas enteras de los museos de España.

Así ha ocurrido hoy precisamente, quizá para confirmar aquella frase de Azaña que en una megalomanía umbilical gritaba al advenimiento de la República: "todas las iglesias de España no valen lo que la vida de un republicano". ¡Como si una vida nacida para la traición y la cobardía valiera algo!

Los que hemos sido testigos del despojo de las iglesias de Madrid, apreciamos en todo su valor la consecuencia infame de tal frase. Las no destruidas sirven hoy de escenario a los actos más salvajes de profanación, cuando no de cuartas y cuarteles de esas milicias desatadas, que han hecho de los confesonarios garitas y de los altares, pesebres. Pero

no ha sido eso sólo, con ser tanto. El gobierno rojo-marxista, que aun trata de dar pruebas de una civilidad de la que está tan lejos, entró a saco en el Museo del Prado, una de las mejores pinacotecas del mundo, y con un alarde de cinismo y un antipatriotismo escandaloso, ha ido esparciendo por todas partes la obra que se fué acumulando a través de las distintas escuelas pictóricas, cuando España se podía dar el gusto de tener a sueldo a los mejores pintores del mundo.

Primeramente fué la excusa, por parte de ese gobierno de desalmados, de proteger y amparar un arte que nunca sintieron ni estimaron más que en su valoración económica con fines de encubierto pillaje; luego necesidades tácticas de localización y, por último, con la impunidad y el descaro de todos sus actos, fué ya la venta a descubierto, de un tesoro artístico que no les pertenecía, con rumbo Dios sabe a dónde y con vistas a comisiones fabulosas que les asegurasen una vida cómoda en el extranjero al puñado de dirigentes del conglomerado rojo-bolchevique. Y así, en una procesión dolorosa e interminable, ha vuelto a repetirse el éxodo de nuestras obras mejores camino de los museos y de las colecciones particulares que las ambicionaban.

Obras del Greco y de Velázquez, ¿dónde habréis ido a asombrar con vuestra espiritualidad y vuestro realismo? Luminoso Rubens, ascético Ribera, divino Rafael, Murillo excelso, ¿dónde estaréis que estéis mejor que bajo la perlada luz del Museo madrileño? ¡Verdes del Veronés, qué bien armonizabais con el de los cedros del Paseo del Prado, los más bellos de Europa! Y esta obra, toda repartida quién sabe por dónde ni para quién...

Mucho volverá, no hay que dudarlo, porque como anunció el Generalísimo al mundo enteo, en pura teoría de Derecho Internacional habrá de devolverse, ya que el tesoro nacional de un pueblo es inalienable; pero entre tanta obra de arte, cuánta no se quedará extraviada ya para siempre. ¡A qué cuchitril irá a parar a la caza de un experto, un Goya, o en qué salón "parvenu" se desambientará un Ticiano!

Y mientras esto sucede, aun quieren alzar voces de cultura y de civilidad por el campo marxista. Menos mal que ya no pueden engañar a nadie que no esté egoístamente interesado en el engaño... Pero entre tanto, nosotros no podemos reprimir una lágrima amarga al evocar en esta hora de reconstrucción española, la parte de ese tesoro artístico — envidia del mundo — desmoronado por la vesania y la incultura de las hordas marxistas.





*“Lo único que faltaba a España  
era un hombre que la pusiese en pie.  
Franco lo ha hecho”.*

*General Mola*



# Aragón, liberado

**S**i hay una ciudad que pueda llamarse con legítimo orgullo capital de una región, esa ciudad es Zaragoza. Todos los pueblos de Aragón se sienten unidos con Zaragoza por su fe tradicional y además por razones de cordial simpatía y de recíproco interés.

Por ello los vecinos de las pequeñas localidades dispersas en todo este territorio, en cuanto se han visto libres de la odiosa tiranía de la chusma encanallada, se apresuran a venir a Zaragoza para postrarse reconocidos y devotos a los pies de la Virgen que le libró de aquella humillante sumisión y proporcionarse muchas de las cosas que les faltan, necesarias para la vida o para sus tareas.

Vienen todos esos hombres del campo, serenos y tranquilos aun habiendo sufrido muchos de ellos terribles desgracias en sus familias y enormes quebrantos en sus modestas fortunas. Vienen resignados y animosos aunque se advierte en sus rostros el ceño propio del despertar de una pesadilla atormentadora. Pero no quieren recordarla y sólo piensan en volver a sus faenas y en rescatar lo que se pueda de lo mucho perdido, confiando en el tesoro inagotable de la tierra.

Es posible que muchos no se hayan dado cuenta todavía de lo que representa para el interés nacional la liberación de este país. Desde los comienzos de la guerra, estuvo amenazada Zaragoza y agarrotadas Huesca y Teruel. Gran número de pueblos de las tres provincias estaban totalmente dominados por el feroz y anárquico régimen de los modernos bárbaros. El avance impetuoso de las tropas nacionales hizo el milagro, en pocos días, de barrer los rojos de Aragón. Puede afirmarse ahora que nuestra tierra está limpia de carroña. Esto es más importante de lo que parece. Aragón tiene 47.000 kilómetros cuadrados de superficie; más del doble que las tres provincias valencianas, y un tercio más, aproximadamente, que toda Cataluña. Además, quien domina en Aragón es el dueño de la imponente línea defensiva del Ebro que ha sido siempre valladar de España. En el centro de Aragón, es decir, en Zaragoza, está el nudo de las comunicaciones que enlazan el Cantábrico con el Mediterráneo y el punto de contacto de dos vías férreas de carácter internacional. Por otra parte, Aragón no es todo él un desierto huraño e inhospitalario, como dan a entender los que lo han recorrido parcialmente; Aragón es la representación geográfica de toda España. Con su gran extensión abarca los valles risueños y pintorescos del Pirineo en los que existen paradisiacos rincones como el de Ordesa; en las orillas del Ebro, del Cinca, del Guadalepe y del Gállego, la cooperación del agua y del sol ha creado verdaderos oasis y tiene vegas como las del Jalón y del Jiloca que rivalizan en belleza y fecundidad con las primeras de la Península. Claro es que junto a esas espléndidas huertas se tienden inmensas llanuras y abruptos y pedregosos montes. Pero ¿qué otra cosa es toda España que esa mezcla bizarra de yermos y de feraces campos cultivados con singular esmero y avaricioso aprovechamiento?

Así es Aragón. Poseerlo ha entrañado siempre tener en la mano la llave de toda España. Por algo fué Aragón la capital de un Imperio y se erigió en centro político de las vecinas regiones del Mediterráneo.

Hay que añadir que nuestra tierra es cantera dura y firme de la que pueden extraerse materiales para forjar los ciclópeos cimientos de un Estado fuerte. Todos aquí somos pueblo.

Lo que dice Jean Casson de los españoles, puede afirmarse con mayor razón de los aragoneses. El español es pueblo — afirma Casson — de igual modo que el francés es burgués. Sea cualquiera la casta a que pertenezca, el español toma parte con sus conciudadanos en los mismos placeres y en las mismas emociones. Y ese instinto común es tan fuerte que su forma más expresiva, que es la música, no ha podido aún, ni en nuestros días en que todo se transforma e intelectualiza, salir de su primitivo estado y elevarse hasta un lenguaje universal. Los españoles que se confunden en el grito elemental de las corridas de toros, son pueblo, todos pueblo, como son, entre los franceses, burgueses el político de la derecha y el de la izquierda, el aristócrata y el revolucionario casero, el obrero que lleva cuello, el labrador propietario y el propietario labrador; todas las ocupaciones que tienen en común son burguesas, con sus alegrías y sus penas; el comercio de ultramarinos, las cuentas, las elecciones y la lectura del "Temps".

Todas esas características que señala el autor francés como peculiares del tipo español, se dan entre nosotros con más relieve que en otras regiones de la Península precisamente por no existir en Aragón grandes ciudades ni muchos latifundios ni poderosas empresas que absorban el número abrumador de los que ganan el pan regando la tierra con el sudor de su frente. Estos que han visto varias veces destruidos sus pueblos y sus hogares en la guerra de Sucesión y en la guerra de la Independencia, para no ir más lejos, no se inmutan ahora ante la ruina de su patrimonio. Tienen conciencia de que su trabajo tenaz vencerá todos los obstáculos, y miran confiados al porvenir.

La España nacional puede estar satisfecha, por tanto, no sólo de haber liberado un territorio valioso sino de haber ganado un verdadero pueblo.

*A. Valenzuela La Rosa*



# Adelfa



Eras un nardo de pura  
y dije que eras adelfa.  
En las ascuas de los celos  
fundí las dulces cadenas.  
Y tu nombre fué una copla  
de burla en noches de juerga.

En las esquinas del alba  
dejé tu honra deshecha,  
y tu nombre fué un arroyo  
que va corriendo entre piedras,  
desangrándose entre espinos,  
bajo la noche más negra.  
Fuí un niño para el amor  
y un tigre para la ofensa.

Te maldije y te escupí  
sin ver si eras mala o buena,  
que envenenaron mis aguas  
las palabras de otras hembras,  
y se agrandaron mis celos,  
por las traicioneras lenguas.

¡Qué pena!...  
¡qué pena, penita pena,  
haber dicho que eras mala,  
habiendo sido tan buena!...

¡Cobardía de los hombres  
con quien no tiene defensa!  
Si tú tuvieras un padre,  
o si un hermano tuvieras,  
—cobardía de los hombres—  
se hubiera aguado la fiesta.  
Pero tú estabas muy sola,  
con tu pena dulce y negra,  
solita con tu amargura,  
crucificada de pena.

Con los verdes ojos muertos,  
sin risa y sin luz apenas,

con el alma desmayada  
como una rota azucena.  
—¡cobardía de los hombres!—  
como una rosa deshecha...

Y ahora ¿quién coge del suelo  
la flor que se pisotea?  
¿Quién recoge ya tu nombre,  
que es ya fandango de juergas?

Eras santa y eras dura,  
y te llamé mala hembra.  
Entre cristales de vino,  
fuí dejando tu honra presa,  
al son de tristes guitarras  
emborrachando mis penas.

¿Cómo volver las palabras  
que por el arroyo ruedan?

¡Qué pena!...  
¡qué pena, penita, pena,  
haber dicho que eras mala,  
habiendo sido tan buena!...

... Eras un nardo de pura  
y dije que eras adelfa.

*Julio Estefanía*

Sevilla, 1938



# La Nueva España

La Muy Ilustre  
y Real Hermandad  
de la  
Preciosísima Sangre  
de Nuestro Señor Jesucristo  
y Madre de Dios  
de Misericordia,  
ha designado Hermano Mayor  
a S. E. el Generalísimo  
D. Francisco Franco



a través  
del Arte

Reproducción  
del artístico pergamino,  
estilo siglo XV,  
donde consta dicho acuerdo,  
obra de Guillermo



# La fiesta de la confraternidad Italo-Española

EL día 29 de mayo se celebraron en Italia grandes solemnidades en exaltación de su fraterna amistad con la España de Franco. La prensa diaria ha publicado ya amplias reseñas que nos relevan de insertar en RENACER una información detallada. Pero si queremos siquiera resaltar el hecho de la efusiva repercusión que aquellos actos tuvieron en nuestros frentes y en nuestra retaguardia.

Con matemática exactitud, a las once de la mañana cesó el fuego en todo el campo nacional mientras los soldados presentaban sus armas atronando los espacios con sus vitores a Italia, al Rey Emperador y al Duce.

Por las ciudades y pueblos aparecieron ese día los balcones engalanados con banderas italianas y españolas; la prensa lanzó números extraordinarios con abundancia de gráficos y de texto ferviente; las manifestaciones públicas aclamaban a la nación hermana y a sus excelsas figuras representativas.

Radio Zaragoza de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. organizó una emisión dedicada a este acontecimiento en la cual entre selectas composiciones de música italiana se leyó un primoroso trabajo del sabio catedrático don Andrés Giménez Soler, y yo hube también de pronunciar unas breves palabras. Por estimar que ellas interpretan, aunque harto modestamente, el sentir de nuestra Ciudad, en fecha tan señalada, reproduzco los siguientes párrafos:

"Italia, sede de la espiritualidad, cuna de la civilización, maestra de la vida, creadora del Derecho, genio de la Ciencia, numen del Arte... ha tenido para la auténtica España un rasgo de gentileza al que nosotros hemos de corresponder con todos los fervores de la más honda gratitud.

Hoy es día dedicado por aquel país, bello y fuerte, a la exaltación de su amistad con nuestra Patria.

Autorizadas representaciones de la España nacional reciben allá homenaje de

simpatías, de agasajos y de finezas. ¡Qué vibrantes ecos de cordialidad encuentran tales actos en los pechos de los buenos españoles! ¡Qué espontáneos afanes por pagar con amor y nobleza esta deuda de nobleza y amor!

Radio Zaragoza de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. nos brinda su tribuna para expansionar tales sentimientos. Oportuna en verdad la iniciativa. Más que oportuna: necesaria.

Porque nuestra ciudad—bien lo recordaba el Barón Basille—es romanísima; esencialmente romanísima. Romanísima por su origen; romanísima por su primitivo nombre de César-Augusta; romanísima por sus costumbres; romanísima por mil episodios de su tradición; romanísima por sus instituciones sociales; romanísima por sus empresas mediterráneas; romanísima, en fin, por su catolicidad, el vínculo supremo entre los hombres y entre los pueblos.

Aquí en Zaragoza, a orillas del Ebro, a la sombra del Pilar, queremos dirigir un emocionado saludo para Italia, la magnífica, para el rey Víctor Manuel, para el Duce Mussolini, para el pueblo del Fascio que ha sabido reverdecer sus glorias pretéritas, asentándolas en un presente de Imperio hasta proyectarlas en un porvenir de grandezas sin límite...

Esa gran nación; ese gran Rey-Emperador; ese gran Duce; ese gran pueblo tenían que comprender toda la tremenda significación de la tragedia española y favorecerlos con su amistad abnegada y eficiente.

Nos une, en efecto, un ideal de carácter negativo paralelamente a otro de carácter positivo.

El ideal de carácter negativo es el anti-comunismo, que vale tanto como decir anti-barbarie, anti-crímen, anti-latrocínio, anti-destrucción de todos los valores morales.

El ideal de carácter positivo es la defensa de la civilización occidental y cristiana, única civilización que merece este nombre.

En la eterna pugna entre el bien y el mal

a España le correspondió, esta vez como tantas otras, el papel de mártir.

Y raudales de sangre, mares de lágrimas, montones de ruinas, tesoros artísticos, riquezas, trabajos, angustias, penalidades sin cuento... todo lo sacrifica España generosamente para salvar su espiritualidad, y con la suya, la del mundo entero.

No todos los países han sabido ver esta realidad, porque el virus marxista ciega los ojos y atrofia los entendimientos.

Pero la torpe indiferencia de los unos y la suicida hostilidad de los otros contrasta con la comprensión, el cariño y los alientos de las potencias amigas entre las cuales ocupa Italia un lugar relevante.

A impulsos de la espontánea adhesión que inspira nuestra causa en todas las almas nobles vinieron a estos frentes, desde tierras latinas, hombres de fe, que junto a los verdaderos españoles han sabido pelear con denuedo, vencer con honor y morir con heroísmo.

¡Qué lazos tan estrechos los que se forjan, teñidos de sangre, por la virtualidad de comunes doctrinas y fraternales afectos en los momentos cumbres de una batalla decisiva!...

No es extraño que la bestia marxista no alcance a vislumbrar siquiera tamañas excelsitudes y que siguiendo su sistema de mendacidad a ultranza tergiverse los conceptos más claros y ultraje las conductas más limpias.

Ellos, los rojos, los traidores, los que han ofrecido por las cancellerías pedazos del hispano solar a cambio de ayudas guerreras que provocasen una conflagración catastrófica; ellos, que han recibido a las hordas rusas, francesas, belgas y checoslovacas; ellos que tienen a su mercenario servicio el hampa y la escoria universal encuadrada en sus flamantes brigadas internacionales... ¡ellos!... fingen escandalizarse de que nosotros, después de saber la invasión extranjera en la zona roja, hayamos aceptado, agradecidos, voluntarias cooperaciones que en nada comprometen la integridad de nuestro territorio ni la plenitud de nuestra soberanía.

En este punto como en tantos otros media un abismo entre la felonía sin atenuantes del Gobierno de Barcelona y la dignidad sin mácula del Gobierno de Franco. Igual abismo que aquel abierto entre los aliados de la República roja—ruinas de toda ruindad—y esos legionarios de nuestra bandera que, como tales, habían de ser caballeros de altísimos ideales.

Conste, pues, que hoy más que nunca nos sentimos orgullosos de ser hijos de la Roma inmortal; de haber sido amantados en los principios de la civilización luminosa; de haber participado en su fecunda historia; de bañarnos en las mismas aguas del *Mare Nostrum*, de tener en el pasado y en el presente hombres eminentísimos que solidarizan sus actos en tributo perenne a la verdad, a la justicia y al bien.

¡Llor a los caídos en la santa Cruzada de la España Imperial!

¡Gloria a sus héroes y a sus mártires!

¡Gratitud imperecedera y lealtad acrisolada a las naciones amigas!

¡Arriba Italia! ¡Viva Víctor Manuel III! ¡Viva Mussolini! ¡Viva Franco! ¡Arriba España!"

José M.<sup>a</sup> Sánchez Ventura

Jefe en Zaragoza del Servicio  
Nacional de Prensa







CON el advenimiento de las modernas doctrinas corporativistas ha renacido el espíritu cristiano en la vida del trabajo, que equivale a decir que ahora el obrero tiene la protección necesaria para que desenvuelva su vida en las condiciones más provechosas para sí mismo, para la familia y la Patria; y recibe asistencia constante por parte del Estado, para hacerle grata la vida también en sus ocios, al propio tiempo que se atiende a su educación moral, intelectual y física.

Tras la jornada fecunda de trabajo, el honesto y alegre esparcimiento.

Para lograrlo, instituyó la Italia fascista la obra del "Dopolavoro". "Trabajo y alegría" denomina Alemania nacional-socialista a su institución, análoga a la italiana. Nuestro Fuero del Trabajo, profundamente cristiano y profundamente español, también dispone en su apartado II la creación de instituciones que cumplan idéntica finalidad. "Ganarás el pan con el sudor de tu frente" dijo Dios al primer hombre, y de aquí nace el derecho a trabajar de los seres humanos para procurarse el sustento.

Pero el hombre es una unidad total, hecha de espíritu y de carne. El "naturalismo" y el paganismo "ignoraban" que el hombre fuese más que carne. El liberalismo y el marxismo, hijos de aquellas doctrinas sin Dios y sin moral, convirtieron al hombre en mero animal y le entregaron a sus puros instintos. No tuvieron otro concepto de él los tiranos de la antigüedad, que consideraban a los esclavos como seres irracionales, nacidos sólo para trabajar y trabajar...

La gran muralla china, las pirámides de Egipto, los templos de Babilonia o las ruinas de otras tantas maravillas,

"que orgullosas desafiaron al tiempo" suscitan nuestra admiración con su recuerdo y si de cerca contemplamos su portentosa arquitectura, un vago estremecimiento nos sobrecoge, al pensar que todavía puedan escucharse en los recovecos de sus ciclópeos muros o entre sus ruinas los ayes lastimeros de aquellas legiones de parias, que bajo el látigo amenazador labraron con su esfuerzo anónimo tanta belleza.

Fué el Cristianismo quien elevó la condición moral del hombre, sacándole de la esclavitud. Cristo en el taller de su padre nos enseñó la nobleza del trabajo manual.

Siglos después, el materialismo de las ideas marxistas empañó aquel sublime concepto de la dignidad humana, y ha sido ne-

cesario el establecimiento de las doctrinas corporativistas para reintegrar al obrero a su verdadero rango social. "ya que la riqueza de los pueblos no la hace sino el trabajo de los obreros" (León XIII, en su Encíclica "Rerum Novarum"), para cuyo fin, "El trabajo y el capital deberán unirse en una empresa común, pues el uno sin el otro son completamente ineficaces". (Pío XI, en la Encíclica "Quadragesimo Anno").

De esta manera tan noble y justa queda garantizada la vida del trabajo en una sociedad cristiana, pero era necesario también tutelar al obrero en su vida fuera del trabajo y esto lo tiene en cuenta y lo practica el Estado corporativo.

"También trabajas cuando con orden descansas", dice un aforismo, y es preciso garantizar al trabajador ese orden, a fin de que sus horas de asueto resulten provechosas para él y para la sociedad.

Esta es la finalidad de la obra italiana "Dopolavoro", institución genuinamente fascista.

"El "Dopolavoro" es la fragua ardiente en que se forja el nuevo ciudadano productor". Así como el fascismo tutela por medio del Sindicato el trabajo y sus legítimos derechos, así también da al pueblo por medio del "Dopolavoro" la sensación cotidiana de la asistencia del régimen, restaurando su sentimiento de familia, célula de la sociedad nacional, alejándole del vicio, utilizando la tendencia asociativa de las masas para encauzarlas en el sentido de la evolución progresiva del cuerpo y del espíritu.

Tiende no solamente a defender y valorizar el trabajo en el hombre y en el interés superior de la nación, sino también a defender y valorizar el descanso, utilizando para reconstruir y tutelar la energía física y mental del individuo, para educarlo física y moralmente, siempre en el interés supremo de la sociedad nacional.

Estos son los fines que de manera tan admirable cumple en Italia el "Dopolavoro", el cual en poco más de diez años de existencia ha logrado llevar a los hogares obreros el bienestar y la alegría.

Es, en suma, el "Dopolavoro", según frase de Mussolini, "una institución de paz, que persigue una sublime misión de fraternidad, de amor y de civilización".

V. Navarro

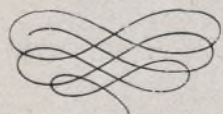
## La obra del "Dopolavoro"



# EL PORVENIR DEL CINE ESPAÑOL

por

## El Barón de la Menglana



No escapó el séptimo arte a la triste suerte de España, sin pulso y sin ambiciones, anquilosada por el desgobierno, retardada en el concierto de las naciones por falta de fervor patriótico, salvo en el peréntesis de excepción de la dictadura del General Primo de Rivera.

El pueblo español de la generación de la Gran Guerra, hubo de acostumbrarse a ver el cine como un arte extranjero, sin sentir la pobre España la humillación de una supuesta incapacidad. Los Gobiernos, atentos siempre a todas las novedades del exterior para ponderarlas, nunca con el ánimo de trasplantarlas a nuestro suelo para que en él, con su rica savia y espíritu propio, desarrollaran, no le concedían la menor atención y le miraban tan sólo como un espectáculo de entretenimiento.

Hasta que llegó un día en que, sin apoyo oficial alguno, por propia iniciativa, surgieron directores y empresas de pobre capital, no por aquello de que el capital español sea retraído, sino por la inseguridad justificada de que la improvisada mercancía nacional pudiera competir, ni siquiera defenderse, con la extranjera, ya tan enriquecida y perfeccionada.

Las películas españolas fueron sencillamente lamentables. ¿Quién no tiene en la memoria algunas de las que se rodaron en los estudios madrileños "Atlántida"? Pero, ¿cómo no han de merecer la admiración de todos los propulsores de aque-

LINA  
YEGROS

llos primeros films, que hubieron de hacerse con los medios más pobres y que sirvieron de aprendizaje y de estímulo a empresas de mayor fuste, como los que pusieron en pie los estudios de la Ciudad Lineal y de Aranjuez y a películas de calidad como "Agua en el suelo", "Nob'eza Baturra" y, sobre todas, "Morena Clara", consagración del director Florián Rey y de la artista Imperio Argentina! Por otra parte, las primeras películas españolas sirvieron para comprobar la entusiasta acogida de nuestro pueblo al Cine español, llenando días y días las salas donde se proyectaban. Y ¿qué expectación no produjeron las cintas antes citadas y en fecha ya reciente la presentación de "El Barbero de Sevilla", filmado en los estudios de la Tobis, de Berlín, bajo la dirección de Benito Perojo, con un reparto completo de artistas españoles y con un diálogo creado por un autor español, Antonio Quintero? Basta recordar que el éxito superó a cuanto pudiera imaginarse, dándose el caso insólito de que en un sólo cine zaragozano, el Dorado, hubiera de proyectarse

cerca de cien veces con llenos absolutos en la enorme sala.

En la nueva España le espera al Cine español un gran porvenir. España tiene directores, técnicos, artistas... y autores jóvenes educados ya desde sus primeros balbuceos artísticos en el ritmo de la pantalla. España tiene infinitos motivos en su España inmortal y en sus creaciones de imaginación. España tiene para el séptimo arte las más sugestivas costumbres y los más variados y hermosos paisajes, todavía vírgenes ante la cámara. Para marchar con paso firme, rápido y seguro, para hacer abundantes y perfectas películas, para ponernos al nivel de los países productores de más alta categoría, era preciso que encontráramos la ruta de los destinos gloriosos de la Patria y que sintiéramos en lo más hondo el ideal Nacional para amar todo lo nuestro; y era preciso la protección de un Estado fuerte y digno que pudiera velar por su desarrollo. Y, en fin, atenerse a las normas y al estilo del Movimiento, que es tanto como asegurar su respeto y su difusión en el mundo.





# La tragedia de un futbolista

Cuento de guerra, por C. Casañal

PARA Juan, la escuela era un encierro, una cárcel en la cual permanecía prisionero varias horas al día, inmóvil sobre aquel asiento de madera al que parecía encadenado como un acusado a su banquillo. En vano hacía propósitos de regeneración estudiantil y jurábase, en secreto, seguir los prudentes consejos del padre o las sabias explicaciones del maestro; el vuelo de una mosca, las angustias de algún mísero gusanillo que trepaba pupitre arriba, para acabar después su vida en la negra laguna del tintero, reclama-

tud soleada y riente de las plazas.

El foot-ball, constituía su amor y su ilusión, y a él dedicaba todos sus afanes. Cualquier objeto arrojado al suelo, servíale por largo tiempo de entretenimiento a sus pies, y más de una vez, sufría en silencio los responsos de su madre que no comprendía cómo a su hijo le duraba tan poco el calzado.

El tiempo, tornó las esperanzas en realidades, y Juan llegó a ser el "as", el campeón, el preferido de todos los públicos.

Cuando estalló la guerra, Juan

patriota, marchó a la lucha con la sonrisa y la canción entre los labios.

Como en el deporte, tenía en la guerra sus admiradores. En cada combate se cubría de gloria, y sobre su corazón brillaba refulgente una medalla que su comandante le prendiera un día con estas sencillas palabras: ¡eres todo un hombre!

\*\*\*

Al nacer el día, varias salvas de artillería saludaron la salida del sol, y comenzó el combate, duro y cruel, bajo la serenidad azul del cielo.

La tragedia sobrevino cruel e inesperada. Un mortero se le llevó la pierna derecha, y cayó desfallecido, gloriosamente cubierto de sangre.

\*\*\*

El hospital, impresionó vivamente a Juan: blancas las camas, blancos los rostros de los heridos que dieron su sangre por la Patria. Parecía que sobre aquella sala clínica había caído una nevada maravillosa. Juan sintió frío en el alma.

La llegada de sus amigos y admiradores alivió sus tristezas. Todos vinieron a traerle palabras de consuelo. Hasta aquel maestro a quien tanto hiciera rabiar cuando niño. Juan habló amargamente. Dijo que de sus muertas ilusiones, no le quedaba ni aun el consuelo de morir por la Patria, ¡pobre inválido que no podía volver a las trincheras!

— Animo y valor, Juan — le dijo el maestro al despedirse —. La muerte no quiso pactar contigo y debes aceptar la vida tal como se te ofrece. Tú lo dijiste un día: "La vida es dura y hay que ganársela a patadas".

Juan quedó solo con su silencio, la blanca figura de una enfermera sonreíale animosamente desde el fondo oscuro de la puerta; y sintió que allá en su corazón se encendía una lucecita de esperanza. Con la mirada acarició dulcemente aquellos cabellos dorados, aquellos ojos azules y aquellas manos, marfil hecho carne, que habían sabido aliviar el dolor de su herida. Luego, miró su cuerpo tendido en la cama, aquel hoyo que hacían las sábanas junto a su pierna izquierda, y una lágrima humedeció su rostro.

Acercóse la enfermera, divina visión, e inclinó su bella cabeza sobre él preguntando:

— ¿Por qué llora usted, Juan?

Y Juan, sintiendo que todo su dolor se fundía en lágrimas, llanto bienhechor, hundió su rostro en la almohada y lloró amargamente la tragedia de su pierna muerta.

(Ilustración de Guillermo)



ban continuamente su atención, y le hacían olvidar sus propósitos de enmienda.

Era amplia la escuela, y sin embargo, a Juan le parecía pequeña; por eso, cuando el maestro reclamaba la atención de sus pequeños oyentes, Juan, poeta sin saberlo, abría imaginativamente las ventanas, por las que entraba la lluvia dorada del sol y se lanzaba hacia los cielos, a estudiar lo que a él se le antojaba la única y verdadera geografía: la Geografía del Espacio.

Ya en la calle, Juan daba rienda suelta a su alegría y volcaba su juventud ruidosamente por la ampli-

alistóse en la Santa Cruzada, mas a semejanza del torero, Juan celebró su patido de despedida. Fué un partido triste, sin entusiasmo, y sin embargo, Juan, jugó más ilusionado que nunca, acaso porque presentía que era aquel su último partido.

¡Qué bien le estaba la camisa azul! Sobre su camiseta *sport*, lucía ahora la camisa de la Falange, y sobre su corazón las cinco flechas y el yugo que su hermana le bordara en rojo.

Para él, la guerra era un partido internacional jugado contra la anti-España, en el que se trataba de salvar el honor nacional; y español y

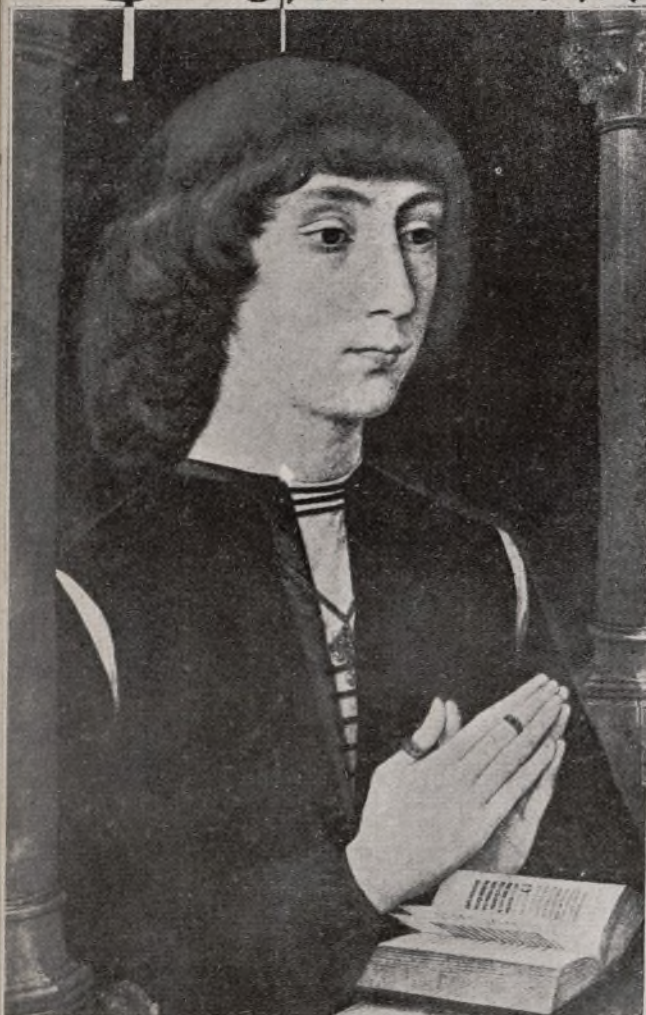


# M o d o l o s





# Tres maestros de la pintura El universal



La pintura alemana ha tenido en otros tiempos grandes genios; ¿quiénes fueron? Muy extenso sería citarlos; para darnos una idea de lo que fué la pintura alemana sólo necesitamos citar tres colosos del siglo XVI que fueron lo que para España el Greco, Velázquez y Goya.

El primero de aquellos pintores, Alberto Durero, nace en Nüremberg y fué hijo de un platero de Hungría. Este artista tenía un espíritu melancólico, supersticioso y pesimista, y lo reflejó en sus obras. De distintas épocas de su vida existen autorretratos; en todos parece un joven Cristo..., hasta en el del Museo de Munich, hecho en su juventud, pocos años después de su matrimonio; matrimonio poco feliz para un temperamento como el suyo; su mujer fué bella, pero no inteligente ni buena compañera.

Muchos son los autorretratos que del gran pintor conozco, pero ninguno supera al del Museo del Prado; en él aparece con aspecto un tanto sibarita, sus dorados, ondulantes y largos cabellos caen sobre su espalda; solamente su barba le da aspecto masculino, pero su cara es femenina; los ojos de óvalo perfecto, y su boca sensual, de líneas depuradas, recuerdan el bello gesto de la joven mujer alemana; su autorretrato del Louvre no es menos interesante, y es quizá en el que más joven aparece Durero.

Muy interesantes son sus autorretratos, pero tan importantes como ellos son los retratos de Hans Imhoff y el de Jerónimo Holzshuler. Durero es, además, un creador del grabado; sólo Rembrandt, y más tarde Goya, tuvieron punto de contacto con él. El grabado de Rembrandt es más viril y de más dominio en el concepto del oficio, pero Durero es más delicado y poético...; su grabado titulado "Melancolía" es el resumen de su talento; se conocen grabados en los que condena la Roma de su tiempo, pero la mayor parte de ellos — como los de Rembrandt — son composiciones evangélicas. Allí en Roma Miguel Angel admira estos grabados, y Rafael cambiaba por dibujos.

Lucas Granach hace contraste con Durero; sólo su Adán y Eva del Museo de los Uffizi recuerda al del Prado de Alberto Durero; pero el tipo de desnudo de Granach es más alemán; sus Evas son las adolescentes jóvenes alemanas, de caderas flexibles y estrechas; así es su Venus de Francfort.

Las obras de Granach son de profundo realismo, pero este realismo tiene algo de grotesco: es el verdadero pintor de la reforma... Su retrato de hombre del Museo de Bruselas es maravilloso; este hombre de ojos inquietos y sonrisa amarga, es sin duda uno de los humanistas que con él convivieron, pues fué amigo y contemporáneo de Lutero, quien debió influir en él más que en Durero y en Holbein.

También Holbein es un pintor de la reforma; es el último gran pintor germánico, pero sólo es un gran retratista; insuperable! Holbein nace en Augsbourg, pero pasó casi toda su vida en Inglaterra y allí murió. Sólo los retratos de Merling igualan a los de Holbein. De todos los retratos de este pintor los mejores son: el de Erasmo, el de Bonifacio Amerbach, Jacobo Meyer y su esposa; son muy interesantes estos retratos del Museo de Basilea, pero no igualan a su retrato de joven del Museo de New York, Enrique VIII, de la galería Corsini, y un embajador de la National Gallery.

La antigua pintura alemana ha tenido grandes maestros pero ninguno ha igualado a los que cité; las obras de estos artistas tienen gran trascendencia en la historia del arte alemán. De espaldas a esta trascendencia camina la pintura moderna... Quizá los pintores contemporáneos se desconozcan a sí mismos, sin hallar el camino de la belleza y de la divinidad; camino trazado por los tres genios del siglo XVI que, ahora más que nunca, tienen un alto puesto en el arte universal...

A. Tomás





**ALCOHOLERA BRUNED, S. A.**  
 Independencia, 23 - ZARAGOZA

---

TARTAROS - TARTRATOS DE CAL - HECES DE VINO

**EXPORTACION**

ALCOHOLES Y ACEITES CON FABRICAS  
 EN AINZON, TARAZONA Y CASCANTE

Teléfono núm. 1.267 — Telegramas: "ABSA"

**ZARAGOZA**

Construcción y reparación  
 de máquinas.

Proyectos y presupuestos  
 sobre instalaciones indus-  
 triales.

Especialidad en maquinaria  
 para fábricas de galletas  
 y dulces.

Talleres GIMENEZ

Camino Alcachoferas, 108  
 y  
 Avenida Siglo XX, 17  
 TELÉFONO 4147  
 ZARAGOZA



FRANCÉS

Y

GUILLÓ

Fábrica

Calzado  
 de lujo  
 de niños

de

Producción diaria  
 200 pares

Calzado

Armas, 128  
 TELÉFONO 4435  
 ZARAGOZA



TALLERES  
MECÁNICOS

## PLATERO

Ex jefe  
de los talleres  
LUZ Y FUERZA

Construcción y reparación  
de maquinaria.

Especialidad en elevaciones  
de agua, motores a gasolina y aceites  
pesados.

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

TALLERES:

Torres Quevedo, 16

(DELICIAS)

(Entrada por plaza Rocasolano)

TELÉFONO 5630

ZARAGOZA

VINOS AL POR MAYOR Y MENOR  
DEPÓSITO DE LAS  
BODEGAS BILBAINAS

Adelaido  
Paricio  
Sebastián

PLAZA VERÓNICA, NÚM. 4

TELÉFONO 3677

Z A R A G O Z A



San Antonio, 43

(DELICIAS)

TELÉFONO 4701

ZARAGOZA

FRANCISCO BLESA - Almacén de Coloniales - Coso, 92, ZARAGOZA



# JOSÉ PELEATO

GUARNICIONERO

Guarniciones y atalajes  
de todas clases.

Toldos de tiendas, balcón  
y carruajes.

Fundas y correajes en  
efectos de viaje.

Mochilas para excursio-  
nistas y montañeros.

Casa constructora de la  
mochila ENERI.

Especialidad en trabajos  
para militares. Instituto de  
la Guardia Civil, Carabi-  
neros y Milicias.

Gil Berges, núm. 3

TELÉFONO 3585

ZARAGOZA

FABRICA

DE

CALZADO

FINO

DE

SEÑORA



Construcción

manual

**Santiago Sayerza Manero**

Miguel Servet, 4

TELÉFONO 1654

ZARAGOZA

Fábrica de calzado  
de lujo para señoras

VICENTE  
MARIN

TURCO, 7 DUP°

ZARAGOZA

CERVECERIA

**BAR**  
**"MI CASA"**

GARCIA  
Y  
LACOMA

Martires, 8

TELÉFONO 3807

ZARAGOZA



A. VARGAS PEIRONA

FABRICANTE  
DE  
CALZADO

Cavia, 7 y 9  
Teléfono 5930  
ZARAGOZA

LA ARAGONESA

TINTES  
Y  
CURTIDOS

B. Valero Martínez

Puente Virrey, 74  
ZARAGOZA

MADERAS

Fabricación de virutilla  
para embalajes

José Indurain

Camino de Monzalbarba, 8  
(antes Castillo, 35)  
APARTADO 75  
ZARAGOZA

TORNERO MECANICO

Construcción y reparación  
de piezas para automóviles  
Reparación de toda clase de  
maquinaria

José García Ibañez

Soberanía Nacional, 15  
TELEFONO 2592  
ZARAGOZA

CARROCERIAS

Construcción y reparación  
de toda clase de carrocerías

Manuel Pérez



Miguel Servet, 50  
Teléfono 1081  
Zaragoza





Fábrica de Galletas  
"LA ARAGONESA"

José Gargallo

Madre Sacramento, 33

TELÉFONO 2544

ZARAGOZA



TALLER

de

construcción

y

reparación

de

máquinas

JOSÉ ASENSIO

Paseo de los Plátanos, 39

TELÉFONO 4433

ZARAGOZA



Especialidad

en

la

molinería

VINOS FINOS

La Flor de la Sierra

(Marca registrada)

ESPECIAL PARA FONDAS Y HOTELES

Luis  
López  
Bernal

BODEGAS EN

ALMONACID DE LA SIERRA

DESPACHO:

SAN VALERO, 8 y 10

TELÉFONO 4588

ZARAGOZA

José  
Guinea  
Urtaza



FÁBRICA DE CURTIDOS

BADANAS PARA FORROS.

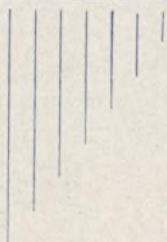
Marroquinería y Encuadernación

Camino del Vado, 8 y 10

(Arrabal)

TELÉFONO 3838

ZARAGOZA





Fábrica de embutidos  
Salchichería alemana

Alfonso  
Kurtz

FÁBRICA:  
Galdeano, 17  
TELÉFONO 5034

SUCURSAL:  
Ramón y Cajal, 9  
TELÉFONO 3625  
ZARAGOZA



MATERIALES  
DE  
CONSTRUCCIÓN

L. Gabás

SAN MIGUEL, 1  
TELÉFONO 2077  
ZARAGOZA



Hierros  
Aceros  
Carbones

MAQUINARIA  
HERRAMIENTAS

Vda. de Victoriano Martínez

Calderería  
Tornillaje  
Clavazón

TELÉFONO 1189  
San Blas, 18  
ZARAGOZA

GUARNICIONERÍA

EFFECTOS  
MILITARES

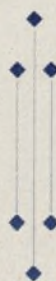
ARTÍCULOS  
DE VIAJE

A. MORAL

CASAS EN  
VALLADOLID Y PEÑAFIEL

Cerdán, núm. 2  
ZARAGOZA

PERFUMERÍA  
Y ÓPTICA



Julián Jarque

INDEPENDENCIA, 18 (Porches)  
TELÉFONO 1684 - ZARAGOZA

LO MÁS MODERNO  
Y CIENTÍFICO

Café SAVOY BAR  
RESTAURANT

Fiambres - Mariscos - Pastelería  
Vinos de las mejores marcas

Domingo Montón

General Franco, núm. 27  
(Frente al Monumental Cinema)

Teléfono 3260  
Zaragoza



F I L T R O

# Neptuno

PATENTADO  
FABRICACIÓN NACIONAL

Venta al por mayor

J. SOLÁ

Ingeniero constructor

General Franco, núm. 27

ZARAGOZA

Filtra a chorro continuo, sin bujía. Se adapta al instante a cualquier grifo. Irrompible. De reducido volumen. Filtra a presión. Se limpia automáticamente.

Pídalo en los principales establecimientos

PEDRO ARA LARRIPA

DEPOSITO PARA ESPAÑA

de las aguas de Jaraba (baños de la Virgen), insustituibles para enfermedades del

S. Jorge, 12 y 14

TELÉFONO 2172

ZARAGOZA

RIÑÓN Y ÁCIDO ÚRICO

ESPECIALIDAD EN VINOS Y LICORES

TALLERES  
DE PIEDRA  
ARTIFICIAL  
Y MÁRMOL  
COMPRIMIDO.

Santos Gil

ESPECIALIDAD EN  
construcción de tube-  
rías de cemento y es-  
caleras a la catalana.

Aljafería, núm. 5

Causada, núm. 6

(Puerta del Portillo)

TELÉFONO 1729

ZARAGOZA

CERVECERÍA

ABDÓN

Independencia, 3

ZARAGOZA

Chocolates

# ORÚS

Los mejores del mundo

FUNDADOR:

Joaquín Orús

LA CASA DE MÁS PRODUC-  
CIÓN Y VENTA DE ARAGÓN

¡VIVA ESPAÑA!

¡ARRIBA ESPAÑA!

Pamplona, núm. 1

ZARAGOZA

TALLERES  
MECÁNICOS  
DE CARPINTERÍA

Higinio Marco Chóliz

DE LAS CATEDRALES DEL PILAR Y LA SEO

Plaza de la Seo, 6

TELÉFONO 4426

ZARAGOZA

MOSCATEL EXTRA

Francisco Vitaller Cebrián  
COSECHERO

PANIZA (Campo de Cariñena)

DESPACHO:  
CERVANTES, 8 y 10

TELÉFONO 3691  
ZARAGOZA

ALMACÉN DE VINOS

LICORES

Miguel  
Rabal

Piedrafita

Armas, n.º 15

TELÉFONO 2926

ZARAGOZA

ANISADOS

POR MAYOR Y MENOR



# **BUENAVISTA**

CERVECERÍA - BAR - HELADOS

PASEO COLON, 1

A LA ENTRADA DEL

CABEZO BUENAVISTA

TELÉFONO 4152

# **BUENAVISTA**

Situado en el  
mejor punto  
veraniego  
de Zaragoza



FABRICACIÓN  
DE SANDALIAS,  
SERIES Y SEÑORA

ZARAGOZA

OFICINAS Y FÁBRICA:

Puente de Tablas, 18

TELÉFONO 1095